

Dossier: 50 ans d'alternance au Brésil: ce qu'en disent les recherches nationales et internationales

Pedro Puig-Calvo¹, Claudia Gagnon², Janinha Gerke³

¹ Universitat Internacional de Catalunya - UIC / Association Internationale des Mouvements Familiaux de Formation Rurale - AIMFR, Spain. ² Université de Sherbrooke - Quebec, Canada. ³ Universidade Federal do Espírito Santo - UFES.

Autor para correspondência/Author for correspondence: ppuigcalvo@gmail.com

L'année 2019 constitue une étape importante dans l'éducation brésilienne, en particulier pour les expériences formatrices de "Educação do Campo", que nous traduisons de façon plus ou moins adéquate par éducation rurale, ainsi que pour la célébration des 50 ans de la Pédagogie de l'Alternance. Née en France et amenée dans l'État de Espírito Santo par un prêtre jésuite, elle a été construite par des paysans à travers les différentes réalités du Brésil comme une possibilité contre-hégémonique d'éducation qui combine la formation scolaire académique avec le monde du travail, ainsi qu'avec l'appartenance à la terre et à ses identités culturelles.

Dans cette perspective, l'Association internationale des mouvements familiaux de formation rurale (AIMFR), le groupe de recherche CNPq/UFES Culturas, Parcerias e Educação do Campo ainsi que le Grupo internacional de investigación y de reflexión sobre alternancia (GIIRA), basé à l'Université de Sherbrooke, Canada, assument, avec la Revista Brasileira de Educação do Campo, la réalisation du présent dossier. C'est l'occasion de rassembler, dans le cadre de cet important périodique, une pluralité de discussions et de résultats de recherches qui émergent de la pratique des moniteurs-éducateurs-enseignants et de chercheurs qui travaillent dans et sur la formation par alternance au Brésil, au Canada, en Espagne, au Cameroun, en Italie et en France. Cette opportunité est envisagée comme un cadre de réflexion, de problématisation et de partage de bonnes expériences, compte tenu des innombrables défis du contexte actuel. Dans cette perspective, il ne s'agit pas d'un dossier contemplatif, mais d'un dossier permettant de réfléchir et de problématiser, dans le sens d'une pratique vivante et dynamique, produite par des sujets historiquement situés, qui se placent

dans le champ de la résistance et se constituent ainsi en fonction des contextes et des possibilités.

Ainsi, les recherches partagées ici émergent des expériences les plus diverses, de l'éducation de base à l'enseignement supérieur, ce qui nous révèle le potentiel transgresseur de l'Alternance. Reconnaître cette diversité de pratiques, c'est aussi affirmer que la Pédagogie par Alternance, née en terre brésilienne il y a 50 ans, constitue aujourd'hui un patrimoine de l'éducation brésilienne et, à ce titre, une figure du droit et des politiques publiques. Cependant, le cheminement historique et social pose aussi des défis qui surgissent dans le mouvement même de transformation de la société et des modes de vie, de travail et de production. Faire face à ces défis et rester dans la lutte sont ici élevés comme des drapeaux clés dans la production de nouveaux et d'autres sens de la Formation par Alternance, sans toutefois s'éloigner de ses piliers, de ses médiations et/ou de ses instruments pédagogiques et, surtout, avec le renforcement de ses biais politiques, émancipateur et transformateur des réalités et de leurs sujets.

C'est pourquoi nous exprimons ici nos sincères remerciements à la Revista Brasileira de Educação do Campo pour nous avoir accordé cet espace, qui se traduit à son tour par une action de diffusion des connaissances et des actions de la Pédagogie par Alternance.

En vue d'assurer une certaine organisation des textes en fonction des différents sujets traités, nous avons regroupé les vingt-six articles suivant trois apports: d'abord les articles qui traitent de l'histoire de la pédagogie de l'alternance et de son entrelacement avec l'éducation rurale; les principes épistémologiques et l'analyse de leurs médiations ou instruments pédagogiques. Suivent les textes qui traitent spécifiquement de la pédagogie de l'alternance dans la formation des éducateurs-moniteurs-enseignants sur le terrain et enfin, en plus grand nombre, nous présentons les recherches autour des pratiques dans les différentes expériences d'éducation scolaire de base et au-delà.

Par conséquent, ce que la recherche nationale et internationale sur la Pédagogie par Alternance dit en ces 50 ans d'histoire est une invitation à la connaissance produite par des sujets qui agissent, réfléchissent et problématisent la praxis par le biais de la recherche scientifique.

Le premier article, intitulé **Pédagogie de l'alternance et éducation rurale: de l'hybridité épistémologique à la symétrie avec l'éducation populaire**, par Ursula Adelaide de Lélis (UNIMONTES/Brésil), Magda Martins Macêdo (UNIMONTES/Brésil), Leandro Luciano da Silva (UNIMONTES/Brésil) et Maria Auxiliadora Amaral Silveira Gomes

(UNIMONTES/Brésil), affirme que, dans le sillage de l'histoire, la Pédagogie par Alternance s'est constituée comme une possibilité méthodologique pour l'éducation des populations des campagnes, étant donné sa convergence pédagogique et politique avec les principes de l'éducation rurale. Cependant, il souligne que les expériences hybrides ont révélé que les fondements épistémologiques qui soutiennent cette pédagogie ont été placés en marge des pratiques, limitant le potentiel émancipateur de l'Alternance. Partant de ces acceptions, le texte, résultat de réflexions théoriques, discute des principes épistémologiques qui sous-tendent la Pédagogie par Alternance, comprise comme praxis forgée dans l'unité du temps et de l'espace, et ses contributions à la formation émancipatrice de la population rurale.

Suit l'article **Histoires de vie avec l'alternance: la voie de recherche-formation en deux temps trois mouvements et le master Formation et Développement durable au Brésil**, de Gaston Pineau (France) et Pedro Puig-Calvó (Espagne), est une réflexion historique basée sur la collaboration des chercheurs au sein des processus de formation par Alternance au Brésil et dans leurs pays d'origine. Ils considèrent l'anniversaire de la Pédagogie par Alternance comme un jalon important dans la formation professionnelle, mettant en scène les discussions et le travail entrepris avec une pédagogie spécifique pour le développement de la personne et du milieu local. Ils évoquent des conclusions qui remettent en cause la production d'une capacité rythmique existentielle à apprendre par une plus grande attention aux rythmes écologiques, en opposition à la logique imposée par le marché.

Le troisième article, **Alternance et ses 50 ans: une possibilité formatrice de l'éducation rurale**, de Janinha Gerke (UFES/Brésil) et Silvanete Pereira dos Santos (UFES/Brésil), examine les principaux aspects théorico-pratiques et méthodologiques de l'Alternance et son potentiel formateur dans l'éducation rurale. Il s'appuie sur les réflexions du *Groupe de Travail Pédagogie de l'Alternance et Éducation Rurale* produit lors du Séminaire international tenu en octobre 2018. A cette occasion, ont été célébrés les 50 ans du Mouvement d'Education Promotionnelle d'Espírito Santo (Mepes), entité pionnière dans la formation en alternance en Amérique latine, avec une approche sur les Réseaux de coopération émancipatrice en matière de formation intégrale et de développement durable. Il souligne la pertinence des Centres Familiaux de Formation en Alternance (CEFFA) pour le renforcement de l'agriculture familiale et l'interrelation des présupposés de la formation en alternance avec le Mouvement d'Éducation Rurale, en ce qui a trait aux aspects revendicateurs appelant à une formation intégrale et durable.

L'Histoire de la Constitution des EFA de l'Etat d'Espírito Santo, par Bruno Raphael Mont Alto Santos (CEIER/Brésil) et Sandra Regina Gregório (UFRRJ/Brésil), est le quatrième texte du présent dossier. Il trace l'histoire de la Pédagogie par Alternance dans l'Etat d'Espírito Santo, la création des EFA - Ecoles Familiales Agricoles au Brésil, leurs caractéristiques et le mouvement qui a émergé pour la mise en œuvre de la Pédagogie par Alternance dans le pays. Dans un premier temps, il rend compte de l'émergence de la Pédagogie par Alternance en France, de ses caractéristiques et du contexte actuel à Espírito Santo. Il présente la création du Mouvement d'Éducation Promotionnelle de Espírito Santo - Mepes et du Régional des Associations des Centres Familiaux de Formation en Alternance - Raceffaes, en soulignant le processus de constitution de cette institution et sa manière d'agir au sein des CEFFA.

Nous présentons ensuite l'article intitulé **Le tutorat dans le contexte des CEFFA: le point de vue des experts**, de Jordi González García (Espagne) et Claudia Gagnon (U. de Sherbrooke Canada). Le texte traite de l'éducation et de la formation des personnes en tant que mécanisme de croissance économique et de développement personnel. S'appuyant sur les fondements du modèle éducatif des CEFFA, les auteurs présentent une étude qui analyse le point de vue des experts sur l'un des éléments du système: le tutorat ou l'accompagnement personnel. Des entretiens semi-structurés ont été menés auprès de cinq spécialistes sélectionnés pour l'excellence et la reconnaissance de leur contribution ou leur expérience académique dans le domaine de l'Alternance. Les résultats de l'analyse inductive des données montrent, entre autres, que le tutorat est principalement une relation entre les personnes, qui doit être planifiée, qui a un certain impact qui va bien au-delà de la promotion de la réussite scolaire des élèves.

Comme sixième et dernier texte de ce premier bloc, nous présentons l'article intitulé Cartographie de la production scientifique de la BDTD de l'IBICT sur la Pédagogie de l'alternance de 2011 à 2018, de Odaleia Alves da Costa (IFMA/Brésil) et Anny Camila Lima Rodrigues (IFMA/Brésil). L'étude visait à identifier combien et quelles publications disponibles dans la Bibliothèque numérique brésilienne des thèses et mémoires (BDTD) de l'Institut brésilien de l'information en science et technologie (IBICT) traitent de la pédagogie par Alternance. Ainsi, leur objectif est de construire la cartographie de la production scientifique sur la période 2011-2018. Il s'agit d'une enquête bibliographique, avec l'aide du logiciel *Iramuteq* qui comporte une grande contribution à l'éducation rurale, en vue de fournir à la communauté scientifique des connaissances sur les réflexions menées dans le monde

académique sur la Pédagogie par Alternance, ainsi qu'un aperçu des nouvelles perspectives de recherche. L'étude permet de rendre compte que les régions brésiliennes ne présentent pas d'uniformité dans la quantité de publications, ainsi que de conclure que la Pédagogie par Alternance vécue dans les CEFFA est présentée comme une proposition articulée avec la formation du sujet critique et participatif.

Par la suite, nous avons rassemblé les textes qui traitent spécifiquement de la formation des éducateurs-moniteurs et des enseignants en milieu rural, par le biais de la Pédagogie par Alternance. Dans cette perspective, le septième article de ce dossier, intitulé **La formation de pédagogues autochtones en alternance au Paraná: une contribution à l'interculturalité et au bilinguisme**, par Marcos Gehrke (UNIOESTE/Brésil), Marlene Lucia Siebert Sapelli (UNIOESTE/Brésil) et Rosangela Celia Faustino (UEM/Brésil), présente le processus de constitution de l'expérience de formation des pédagogues autochtones, de l'Université d'État du Centre Ouest (Guarapuava/PR), en soulignant l'arrivée de la demande autochtone à l'Université, la construction participative du Projet pédagogique du cours (PPC) et l'application de la pédagogie par Alternance dans l'enseignement supérieur autochtone au Paraná. A travers la recherche documentaire et bibliographique, le protagonisme des mouvements indigènes dans la lutte pour le droit d'accès à l'enseignement supérieur au Paraná est expliqué dans une perspective interculturelle et bilingue. La recherche montre que les résultats du processus de formation continue reflètent une meilleure participation des peuples autochtones aux décisions et à l'organisation de l'enseignement supérieur autochtone, la mise en œuvre d'un programme interculturel et bilingue, ainsi que la création d'un diplôme de Licence interculturelle.

Fabrcia Vellasquez Paiva (UFRRJ/Brésil) et Aloísio Jorge de Jesus Monteiro (UFRRJ/Brésil), dans l'article sur **L'alternance comme mouvement diasporique décolonial: Pour une histoire commémorative populaire des participants du cursus**, visent à contribuer au débat sur la Pédagogie de l'Alternance, à partir d'une expérience de recherche concrète avec la première cohorte du programme de Licence en éducation rurale (Licenciatura em Educação do Campo - LEC) de l'Universidade Federal do Rio de Janeiro, campus Seropédica. Partant du problème de l'Alternance comme étant un mouvement diasporique décolonial, en particulier en ce qui a trait au transfert des savoirs entre le temps scolaire et le temps de travail au sein de la communauté dans ses diverses dynamiques méthodologiques. Les auteurs étudient comment l'histoire-mémoire pourrait être écrite par une éducation populaire collective parmi les participants du programme. A travers l'analyse

discursive des documents officiels du cursus, également revisités par la participation des étudiants aux différents processus méthodologiques au cours de l'obtention du diplôme, l'étude a démontré comment les propositions efficaces ont fait émerger une autre possibilité de formation, à partir de l'Alternance.

Néanmoins, Dulcinéa Campos (UFES/Brésil), dans son article **L'organisation curriculaire en alternance dans les cours de formation des enseignants: PRONERA et Licence en Éducation Rurale**, apporte des réflexions sur les principes théoriques et méthodologiques qui guident l'organisation curriculaire en alternance du programme de Licence en Éducation Rurale. Elle analyse comment ces préceptes, matérialisés dans le travail pédagogique du cursus en alternance, peuvent servir de paramètres pour la construction d'une nouvelle référence scolaire. A partir d'une recherche bibliographique s'appuyant sur le concept d'éducation rurale et remontant au Séminaire national de 2002, ses analyses sont basées sur les hypothèses du matérialisme historique dialectique. Les résultats de cette étude indiquent que la proposition d'une organisation curriculaire en alternance du programme de Licence en Éducation Rurale, axée sur un enseignement cohérent avec la méthode dialectique d'interprétation de la réalité, donne aux enseignants les outils nécessaires pour repenser et transformer la configuration scolaire existante dans ce domaine.

Comme dixième article, nous présentons la **Formation des enseignants dans des temps et des espaces alternés: Temps synchronisateurs d'apprentissage**, par Celia Beatriz Piatti (UFMS/Brésil) et Jose Roberto Rodrigues de Oliveira (UFMS/Brésil), qui posent comme question directrice: Dans la Licence en Éducation Rurale, quelle est la signification et le sens de l'alternance? L'objectif est de présenter les résultats d'une expérience menée auprès d'étudiants de premier cycle en éducation rurale, en utilisant les fiches du carnet de terrain - instrument d'alternance - réalisé en 2017. D'après les auteurs, ces données font état de trois moments: Qui suis-je? Qui sommes-nous? Quel est le sens de se former pour agir dans une école rurale? On considère que les registres sont l'expression de la possibilité qu'ont les participants de concrétiser leur formation en ce qui concerne le droit d'accès à l'université, mais aussi la garantie de permanence dans des temps et espaces alternés et éducatifs.

Ensuite, l'article **Éducation rurale et Pédagogie de l'Alternance: l'expérience de l'UnB dans le site historique et le patrimoine culturel Kalunga**, par les auteurs Caroline Siqueira Gomide (UnB/Brésil), Rafael Litvin Villas Boas (UnB/Brésil), Maria Lúcia

Martins (EPOTECAMPO/Brésil), Luan Ramos Gouveia (UNESP/Brésil) et Ana Leda Dias (UnB/Brésil), historise la dynamique de mise en oeuvre de la Licence en Éducation Rurale de l'Université de Brasilia (UnB), avec les communautés du site historique du territoire de Kalunga et les villes situées à proximité du “quilombo”, lieu dans la brousse où les esclaves se réfugiaient. Il analyse les avancées, les limites et les défis des actions d'enseignement, de vulgarisation et de recherche développées sur le territoire, en tenant compte des formes d'organisation politique et communautaire existant dans la région, et de la relation entre la culture et les formes de résistance aux modes de production qui impliquent une dégradation environnementale et sociale de la région, comme l'exploitation minière et les entreprises agroalimentaires. Dans les activités de vulgarisation, il souligne la perspective de la praxis, et sur la base de cette action, une série de progrès peuvent être observés dans le renforcement du processus d'éducation, de formation et d'organisation sociale de la population rurale et quilombola de la région.

Réfléchir sur les limites et les potentialités de la Pédagogie par Alternance dans la formation des enseignants dans le contexte de l'Éducation Rurale constitue l'objectif central du douzième texte, intitulé **Éducation Rurale et Pédagogie de l'Alternance: limites, défis et possibilités dans la formation des enseignants**, de Sebastião Silva Soares (UFT/Brésil) et Selva Guimarães (UNUBE/Brésil). L'article présente un bref rappel historique de la Pédagogie par Alternance et de son intégration dans les curricula des cours de premier cycle en Éducation Rurale mis en oeuvre au Brésil, à travers l'Avis de Sélection n. 2/2012-Sesu/Setec/Secadi/MEC. Selon les récits des formateurs d'enseignants de deux établissements envisagés par cet appel public dans la région du Nord du Brésil, il ressort des conceptions, des limites, des potentialités et des projections futures de la Pédagogie par Alternance.

L'article suivant, **Carnet d'alternance comme outil de prise de notes, d'évaluation et de formation des enseignants**, de Lisiane dos Santos Moreira (UNIPAMPA/Brésil) et Ana Carolina de Oliveira Salgueiro de Moura (UNIPAMPA/Brésil), présente une recherche qui vise à comprendre les contributions du Carnet d'alternance dans la formation des enseignants. La recherche a été effectuée auprès des étudiants du huitième semestre de cours au moyen d'un questionnaire qui traitait de leurs expériences avec le Carnet d'alternance. Considérant que le développement personnel et professionnel sont interreliés, la réflexion fournie par l'écriture dans le Carnet, selon les auteurs, représente une action privilégiée dans le processus de formation.

Comme quatorzième et dernier texte de ce deuxième bloc, nous présentons l'article **Éducation Rurale dans le tourbillon de la décolonisation: une expérience du Temps dans la Communauté** au sein de l'Universidade Federal Fluminense (UFF), rédigé par Francisca Marli Rodrigues de Andrade (UFF/Brésil), Lucas do Couto Neves (UFF/Brésil), Letícia Pereira Mendes Nogueira (UFF/Brésil) et Marcela Pereira Mendes Rodrigues (UFF/Brésil). La recherche présentée visait à: connaître le processus de construction du Temps dans la Communauté, mis en œuvre dans le cadre de la Licence Interdisciplinaire d'Éducation Rurale (UFF) pour, ensuite, identifier les éléments pédagogiques décoloniaux qui améliorent la formation des éducateurs sur le terrain. Sur le plan méthodologique, les auteurs ont adopté une proposition de recherche qualitative inscrite dans le paradigme interprétatif. Les principaux résultats indiquent l'importance du Temps dans la Communauté dans la formation des éducateurs ruraux, ainsi que dans les processus de transformation de la réalité.

Les textes qui suivent présentent une diversité d'expériences formatives dans la Pédagogie de l'Alternance, dans différentes régions du Brésil et du monde, de la formation professionnelle de base et au-delà.

L'article **Pédagogie par Alternance comme possibilité de permanence d'élèves paysans dans une école de la région d'Alto Paranaíba**, des auteurs Gustavo Adriano Ferreira (UFTM/Brésil) et Verônica Klepka (UFTM/Brésil), traite de la pédagogie par Alternance comme contribution/ stratégie permettant aux élèves paysans de poursuivre leurs études dans une école EJA-Educativo Médio dans la municipalité de Alto Paranaíba. La recherche a été menée par le biais d'entretiens avec des lycéens, paysans, inscrits à l'EJA d'une école publique, ainsi qu'avec la direction de l'école. L'entretien avec la direction scolaire a montré que l'intérêt pour la Pédagogie par Alternance vise une flexibilité du temps pour les élèves, répondant à des besoins autres que celui des études. L'analyse montre, en revanche, que l'alternance est considérée comme un potentiel formatif contribuant à la réduction de l'abandon scolaire ou de l'absentéisme pendant les périodes les plus intenses de leurs activités pendant la récolte du café.

Nous présentons ensuite, comme seizième texte de ce recueil, l'article **Les Centres Éducatifs Familiaux de Formation par Alternance en Afrique: le cas du Cameroun**, de Benoit Birwe (Afrique) et Pedro Puig-Calvó (Espagne), ayant comme objectif principal de présenter les réflexions autour d'une recherche historique qui a eu lieu concernant les centres éducatifs familiaux de formation par alternance (CEFFA) dans le contexte africain.

Les auteurs analysent les principales difficultés territoriales des CEFFA et problématissent les stratégies nécessaires au développement et à la mise en œuvre durable de ces institutions au Cameroun.

Le texte suivant, des auteurs Marlo dos Reis (UNIFAP/Brésil) et Roni Mayer Lomba (UNIFAP/Brésil), intitulé **La pédagogie de l'alternance et la construction du mouvement social des exploitants d'Amazonie d'Amapá**, vise à présenter les résultats partiels d'une étude menée en 2017-2018 sur les mouvements sociaux des exploitants du sud de l'État d'Amapá, notamment le rôle central de la pédagogie de l'alternance dans la lutte et la construction de l'identité collective des personnes qui la constituent. Il s'agit d'une recherche basée sur le matérialisme historico-dialectique comme approche théorique, méthodologique et analytique. Les principales catégories d'analyse sont "la lutte des classes", "l'identité paysanne" et "la prise de conscience". Les résultats de l'étude mettent en évidence la Pédagogie par Alternance comme stratégie centrale d'éducation rurale et de formation intellectuelle de ces protagonistes, reconfigurant le sens de la lutte pour l'accomplissement des politiques publiques et des droits sociaux.

École Familiale Agricole de Olivânia: 50 ans d'histoire racontée par de nombreuses voix, par Rogério Omar Caliari (IFES/Brésil) et Erineu Foerste (UFES/Brésil), est l'article suivant. La recherche visait à étudier les relations entre les familles paysannes et l'École Familiale Agricole Olivânia. Les processus de production, de systématisation et d'analyse des données ont été faits à partir d'entretiens semi-structurés, d'analyses documentaires, d'observations directes et d'enregistrements systématiques dans les journaux de bord. Les réalités complexes rencontrées ont été abordées de manière exhaustive et contextualisée à travers les conversations avec les participants à la recherche à partir des moments d'interaction enrichis par la Pédagogie par Alternance.

Par la suite, nous présentons le dix-neuvième texte, Pédagogie par Alternance dans l'éducation de base et la formation professionnelle: réalisations et défis en 25 ans de fonctionnement du Réseau des Écoles Familiales Agricoles Intégrées de la région Semi-Aride (REFAISA), de Tiago Pereira da Costa (IRPAA/Brésil), Hélder Ribeiro Freitas (UNIVASF/Brésil) et Cristiane Moraes Marinho (IFPE/Brésil), suite à une recherche de maîtrise professionnelle. Les auteurs analysent et systématisent les réalisations et les défis des écoles familiales agricoles (EFA) liées au Réseau des Écoles Familiales Agricoles Intégrées dans la région Semi-Aride (REFAISA). L'approche méthodologique était basée sur la recherche qualitative et la recherche-action médiée par des méthodologies

participatives comme outils de problématisation et de collecte de données. Les résultats montrent que des progrès ont été réalisés dans la formation des adolescents et des jeunes en relation avec les territoires et leurs complexités, et dans la promotion de l'éducation contextualisée en alternance avec ses instruments pédagogiques qui guident la formation intégrale des personnes.

Le texte suivant, de Débora Monteiro do Amaral (UFES/Brésil), Patricia Hand Littig (UFES/Brésil), Sheiliane Bravim (UFES/Brésil) et Amanda Ludovico Breda (UFES/Brésil), **La Pédagogie de l'Alternance dans l'État de Espírito Santo et la EFA São Bento de Chapéu**, a pour but de discuter de la façon dont l'École Familiale Agricole de São Bento de Chapéu assure la formation des personnes qui passent par l'institution tout au long de leur vie et quels sont les apports pour les communautés paysannes des municipalités de Domingos Martins, Marechal Floriano et Santa Leopoldina. Il s'agit d'une recherche qualitative dont le résultat a montré que la perspective de la Pédagogie par Alternance comme processus épistémologique et organisation méthodologique favorise le rapprochement entre l'école et la famille; elle articule les connaissances pratiques et théoriques des communautés et du curriculum scolaire.

En tant qu'autre contribution des recherches internationales, nous présentons le texte des auteurs Roberto García-Marirrodiga (Espagne) et Andreu Gutierrez Sierra (Espagne), intitulé **Le profil multifonctionnel des enseignants des écoles rurales en alternance**, qui traite de la multifonctionnalité requise des moniteurs. Les auteurs affirment que l'une des clés du système d'éducation en alternance est l'engagement des enseignants-moniteurs envers les multiples fonctions qui dépassent l'enseignement. Pour eux, cette multifonctionnalité qui est sollicitée est à l'origine d'une série de difficultés liées à un profil professionnel qui n'est pas facile à trouver.

Le projet Dandô et la formation intégrale des jeunes de l'École Familiale Agricole de Vale do Sol: une culture de résistance à la "musique transgénique", par Roberto Kittel Pohlmann (EFA/Brésil) et Cheron Zanini Moretti (UNISC/Brésil), propose un débat sur la résistance à la "musique transgénique" du projet Dandô, comme outil pédagogique développé conjointement avec l'École Familiale Agricole Vale do Sol (EFASOL) dans la vallée du Pardo-RS. En tant que stratégie théorique et méthodologique, les auteurs ont opté pour les Cercles Culturels de la lignée de Freire, en conformité avec les épistémologies du Sud. L'article évoque et rejoint la portée des épistémologies du Sud, précisément parce qu'il aborde l'idée de lieu commun, de "fait de la même étoffe", soit par la reconnaissance des

étudiants en chant et vice versa. Certains des résultats ou discussions obtenus peuvent être illustrés par le discours de l'un des élèves impliqués: "ce qui a changé (à partir du Projet Dandô), c'est qu'avant j'écoutais une musique pour écouter, aujourd'hui les gens y prêtent attention".

Plan d'étude (PE) de la Pédagogie par Alternance: perspective problématisante dans l'action formative de l'École Familiale Agricole de Cocais/PI (EFA Cocais/PI), de Maria Raquel Barros Lima (EFA/Brésil) et Carmen Lúcia de Oliveira Cabral (UFPI/Brésil), est le 23ème article du présent dossier. Les auteurs analysent le Plan d'Etude (PE) de la Pédagogie par Alternance dans sa dimension problématisante dans l'action formatrice de l'École Familiale Agricole de Cocais/PI (EFA Cocais/PI). La question fondamentale de cette étude est la suivante: dans quelle mesure la dimension problématisante médiée par le PE est-elle efficace dans l'EFA Cocais/PI? Lié à d'autres médiations, non moins pertinentes, le PE articule, en plus des temps et espaces de formation, les savoirs quotidiens des familles dans les processus d'enseignement et d'apprentissage. L'analyse des données montre l'efficacité de la condition problématisante inhérente au PE dans l'action de formation développée dans l'EFA Cocais/PI, mais elle a également révélé l'existence de lacunes dans la mise en œuvre de ce qu'ils appellent le cycle du PE.

Dans la séquence, nous présentons le texte **Pédagogie par Alternance dans une communauté poméranienne de Santa Maria de Jetibá, Espírito Santo, Brésil**, par Edineia Koeler (UFES/Universität Viadrina/Alemanha), Erineu Foerste (UFES/Brésil) et Alberto Merler (Université de Sassari/Italy). L'article analyse les aspects de la Pédagogie par Alternance, comprise dans la perspective de Nosella (1977, 2012), et sa relation avec la culture poméranienne. Il prend comme objet d'étude l'école publique Emílio Schroeder, située à Alto Santa Maria, Santa Maria de Jetibá, Espírito Santo, Brésil, pour comprendre comment une telle communauté, avec une présence significative du peuple traditionnel poméranien, comprend le projet d'alternance. Avec une approche qualitative-descriptive, il s'appuie sur les récits d'une enseignante-monitrice ayant une expérience significative dans les écoles familiales agricoles et analyse en outre un ensemble de documents constitué de 52 questionnaires appliqués en 2011 aux familles des élèves. Il ressort que les dimensions culturelles et identitaires du peuple poméranien traditionnel peuvent contribuer à la problématisation du projet scolaire; que l'initiative des communautés rurales est fondamentale pour la réalisation et la pérennité des projets en alternance dans l'éducation rurale; que la faible scolarisation des parents peut avoir des effets immédiats sur le travail

de l'école, mais ne les empêche pas de chercher une éducation de qualité pour leurs enfants.

Eric de Oliveira (MEPES/Brésil) et Mônica Aparecida Del Rio Benevenuto (UFRRJ/Brésil), dans l'article **La contribution de la Pédagogie de l'Alternance et du Projet Professionnel du Jeune dans les projets de vie des jeunes diplômés de l'EFA de Jaguaré/ES**, vérifient la contribution de la pédagogie par Alternance dans les projets de vie professionnelle des étudiants ayant suivi le Cours Technique en Agriculture à l'École Familiale Agricole de Jaguaré. L'objectif était de comprendre si ces jeunes gens mettaient en pratique le Projet Professionnel du Jeune (travail final du Cours Technique en Agriculture et Élevage) au sein de leurs propriétés en quête d'autonomie professionnelle, en vérifiant également la permanence ou non de ces jeunes en milieu rural, ainsi que la poursuite des études. Les résultats ont montré que les jeunes ont mis en pratique les projets, poursuivi leurs études et sont restés en milieu rural, se maintenant économiquement par des activités agricoles avec leurs familles et d'autres jeunes pluriactifs.

Enfin, le vingt-sixième article, intitulé **Curriculum et Pédagogie de l'Alternance: L'expérience de l'école forestière de Rio Branco, Acre**, de Letícia Mendonça Lopes Ribeiro (UFAC/Brésil) et Adriana Ramos dos Santos (UFAC/Brésil), présente l'expérience de la pédagogie par Alternance dans les centres de formation technique professionnelle de niveau moyen, en mettant en lumière l'histoire et les pratiques pédagogiques du "Centre de Formation Professionnelle et Technologique Roberval Cardoso" mieux connu comme l'"école forestière" à Rio Branco, Acre. Bien qu'ayant comme pilier éducatif le Curriculum par Compétences, certes néolibéral, le cas spécifique de l'Ecole de la Forêt réussit à être un exemple à succès de la Pédagogie par Alternance et de l'exercice dialogique entre les questions sociales et individuelles qui imprègnent le contexte paysan, surtout dans les interactions entre étudiants et médiateurs d'apprentissage. Les auteurs concluent qu'il est fondamental de penser (et de permettre) la formation des professionnels qui travailleront dans la forêt d'Acre dans un environnement qui réfute la formation de type "dressage" et urbanocentrique et valorise l'identité paysanne.

Pour autant, nous remercions tous les auteurs qui ont soumis leurs productions, les évaluateurs ad hoc et leurs précieuses contributions, ainsi que les rédacteurs de la Revista Brasileira de Educação do Campo qui ont reçu ce dossier, enregistrant dans le sillage de l'histoire la pédagogie par Alternance et ses contributions dans l'éducation.

Bonne lecture!

Prof. Dr. Pedro Puig-Calvó (Secretario General de la AIMFR / Espanha)

Prof. Dr. Claudia Gagnon (U. Sherbrooke Canadá)

Prof. Dr. Janinha Gerke (UFES)

Conflits d'intérêts: Les auteurs ont déclaré qu'il n'y avait pas de conflit d'intérêts concernant cet éditorial.

Conflict of Interest: None reported.

Orcid

Pedro Puig-Calvó

 <http://orcid.org/0000-0002-1367-6478>

Claudia Gagnon

 <http://orcid.org/0000-0002-9087-7281>

Janinha Gerke

 <http://orcid.org/0000-0002-6903-8125>

Comment citer cet éditorial / How to cite this editorial

APA

Puig-Calvó, P., Gagnon, C., & Gerke, J. (2019). Dossier: 50 ans d'alternance au Brésil: ce qu'en disent les recherches nationales et internationales. *Rev. Bras. Educ. Camp.*, 4, e8135. DOI: <http://dx.doi.org/10.20873/uft.rbec.e8135>

ABNT

PUIG-CALVO, P.; GAGNON, C.; GERKE, J. Dossier: 50 ans d'alternance au Brésil: ce qu'en disent les recherches nationales et internationales. *Rev. Bras. Educ. Camp.*, Tocantinópolis, v. 4, e8135, 2019. DOI: <http://dx.doi.org/10.20873/uft.rbec.e8135>